

II. ΑΞΙΟΛΟΓΗΣΗ ΜΕ ΓΡΑΠΤΕΣ ΔΟΚΙΜΑΣΙΕΣ

Μέχρι τώρα οι **γραπτές δοκιμασίες** είχαν συνδεθεί με την κατανόηση κειμένων και με τη μέθοδο της γραμματικής, τουλάχιστον στα πρώτα στάδια της διδασκαλίας της Αγγλικής Γλώσσας. Στο κεφάλαιο αυτό παρουσιάζεται ποικιλία γραπτών ερωτήσεων, συνδυασμό των οποίων καλείται ο καθηγητής Αγγλικών του Λυκείου να χρησιμοποιήσει είτε πρόκειται για ολιγόλεπτες είτε για ωριαίες δοκιμασίες.*

Οι ερωτήσεις γραπτών δοκιμασιών κατατάσσονται συνήθως στις εξής δύο κατηγορίες:

1) ΚΛΕΙΣΤΕΣ Ή ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

2) ΑΝΟΙΚΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ ΠΟΥ ΥΠΟΔΙΑΙΡΟΥΝΤΑΙ ΣΕ:

- α) ερωτήσεις σύντομης απάντησης
- β) ερωτήσεις ελεύθερης ανάπτυξης ή τύπου δοκιμίου

1. ΚΛΕΙΣΤΕΣ Ή ΑΝΤΙΚΕΙΜΕΝΙΚΟΥ ΤΥΠΟΥ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

Με τις κλειστές ή αντικειμενικού τύπου ερωτήσεις στα Αγγλικά ελέγχεται η γνώση του λεξιλογίου, της γραμματικής ή σύνταξης (δομή της γλώσσας) καθώς και η κατανόηση προτάσεων ή ολόκληρου κειμένου. Οι ερωτήσεις αυτές συνοδεύονται από μια σειρά προτεινόμενων στο μαθητή απαντήσεων, από τις οποίες καλείται να επιλέξει την ορθή ή να συμπληρώσει μια απάντηση, να συσχετίσει διάφορα στοιχεία μεταξύ τους, να τοποθετήσει κάποια δεδομένα στη σωστή σειρά ή να κάμει κάτι άλλο παρόμοιο. Το πλεονέκτημα των κλειστών ερωτήσεων είναι ότι οι απαντήσεις που δίνονται αναγνωρίζονται από όλους ως ορθές ή ως εσφαλμένες. Επίσης η διόρθωση και η βαθμολόγηση γίνεται με ευκολία και ταχύτητα.

* Μερικά από τα δείγματα των ασκήσεων που ακολουθούν εμπεριέχονται στα εγκεκριμένα από το ΥΠ.Ε.Π.Θ. βιβλία του Λυκείου.

Είδη κλειστών ερωτήσεων:

- α) Ερωτήσεις της μορφής «σωστό-λάθος» ή διαζευκτικής απάντησης.
- β) Ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής.
- γ) Ερωτήσεις σύζευξης
- δ) Ερωτήσεις διάταξης
- ε) Ερωτήσεις συμπλήρωσης κενού

**α) Ερωτήσεις της μορφής «Σωστό-Λάθος» ή
διαζευκτικής απάντησης**

Με τις ερωτήσεις αυτές ο εξεταζόμενος καλείται να απαντήσει, αν αυτό που περιέχεται στο στέλεχος της ερώτησης είναι ορθό ή εσφαλμένο. Και οι δύο απαντήσεις πρέπει να είναι αληθοφανείς, ώστε να μην απορρίπτεται η μία με την πρώτη ματιά. Αντί των λέξεων «σωστό-λάθος» μπορεί να χρησιμοποιηθούν και άλλου είδους απαντήσεις, όπως «ναι-όχι», «ισχύει-δεν ισχύει».

Στόχος: Έλεγχος Λεξιλογίου

Παράδειγμα:

Tick the right box. Tick «yes» if the answer is right and «no» if the answer is wrong.

	YES	NO
1. reward means something in return for hard work.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
2. reinforce means make something stronger.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
3. accurate means unsatisfactory.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
4. odd means strange.	<input type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>

β) Ερωτήσεις πολλαπλής επιλογής

Αποτελούνται από το «στέλεχος» και τις «επιλογές», που είναι συνήθως 4 ή 5. Οι επιλογές περιλαμβάνουν την ορθή απάντηση και τις παρεμβολές που θα πρέπει να έχουν μικρές αποκλίσεις η μια από την άλλη. Οι μαθητές, αφού διαβάσουν προσεκτικά τις εναλλακτικές λύσεις, θα πρέπει να επιλέξουν μια και μοναδική ορθή απάντηση. Σε άλλες περιπτώσεις, όλες οι εναλλακτικές λύσεις είναι σωστές εκτός από μία, την οποία καλείται ο μαθητής να σημειώσει.

Στόχος: Έλεγχος Λεξιλογίου

Παράδειγμα 1:

Choose the right word that completes the sentence.

1. He doesn't know about life in the country because he was brought ---- in the city.
e.g. A. on B. away C. up D. off
2. In my ----, you are unreasonable.
A. opinion B. idea C. thought D. aspect
3. Jack has no-----that Jill is the girl for him.
A. wishes B. doubts C. views D. opinions
4. Breakfast is my favourite ----- .
A. dessert B. food C. meal D. dish

Παράδειγμα 2:

Choose the odd word out.

1. shine glow sparkle grow	2. enter abandon leave quit
3. good-looking handsome cruel attractive	4. worried upset annoyed pleased

e.g. 1. grow

Στόχος: Έλεγχος γραμματικο-συντακτικών φαινομένων

Παράδειγμα 1:

Choose the right word that completes the sentence.

1. Shall we ---- tomorrow?
e.g. A. to go swimming B. go to swim C. go swimming
D. go swim
2. When we reached the top, we ----- see the village below us.
A. can B. could C. should D. ought to
3. Susan who has a farm in Kent, explained the fight she had had with her father to prevent him from -----it because he had no sons.
A. sell B. to sell C. selling D. sold
4. I can't write because I ----- my arm.
A. break B. am breaking C. had broken D. have broken

Παράδειγμα 2:

Choose the only word which doesn't fit in the sentence.

1. There were ----- people in the shop.
e.g. A. much B. some C. many D. a few
2. When it rains, he ----- driving a car.
A. avoids B. dislikes C. would rather D. hates
3. I like ----- independent.
A. being B. to feel C. feeling D. be
4. You'll succeed, if you -----
A. do as I tell you B. listen to me C. consider my opinion
D. will listen to me

γ) Ερωτήσεις σύζευξης

Οι μαθητές καλούνται να συσχετίσουν ή να αντιστοιχίσουν διάφορα στοιχεία μεταξύ δύο ή περισσότερων σειρών. Η σύνδεση μπορεί να γίνει είτε με γραμμές είτε με γράμματα είτε με αριθμούς.

Στόχος: Έλεγχος Λεξιλογίου

Παράδειγμα 1:






Match the adjectives with their explanation.

A	B
1. illiterate	a. someone who likes being with other people
2. sociable	b. someone deserving trust
3. reliable	c. someone who is rude and offends people
4. impolite	d. someone who can't read or write

e.g. 1:d

Παράδειγμα 2:

Match the picture of column A with the appropriate verb of column B.

A	B
1. 	a. wave
2. 	b. bow
3. 	c. shake hands
4. 	d. point
5. 	e. clap

e.g. 1:c

Στόχος: Κατανόηση πρότασης

Παράδειγμα:

Match the following to make meaningful sentences:

A	B
1. He called the police	a. may have lived five hundred years ago.
2. He needed a rest	b. because he saw the thief.
3. They weren't seriously injured	c. because he had been driving for fifteen hours.
4. The people who are buried here	d. because they were wearing their safety helmets.

e.g. 1:b

Στόχος: Έλεγχος γραμματικού φαινομένου

Παράδειγμα:

Match the following to make a conditional sentence:

A	B
1. If they had known about the bomb in time,	a. we would abandon our research.
2. If I had money,	b. the accident would not probably have happened.
3. If the experiment failed,	c. they could have evacuated the building.
4. If it hadn't been raining,	d. I would travel all over the world.

e.g. 1:c

δ) Ερωτήσεις διάταξης

Πρόκειται για ερωτήσεις κλιμάκωσης ή ιεράρχησης στις οποίες ο μαθητής καλείται να τοποθετήσει στοιχεία που του δίνονται στη σωστή σειρά. Συνήθως ελέγχεται η σωστή χρήση της δομής της γλώσσας καθώς και η γνώση του λεξιλογίου.

Στόχος: Έλεγχος της δομής της γλώσσας/σύνταξης

Παράδειγμα:

Put the words in the correct order so that they make sense.

1. Make/ I / wish/ lot/ a / didn't/ I/ mistakes/ of
e.g. *I wish I didn't make a lot of mistakes.*
2. she/ finger/ cut/ she/ hadn't/ wished /her
3. Ann/ long/ she/ has/ known/ how?
4. often/ home/she/goes/on Fridays/early
5. stolen / the / robbers / car / a/ in / escaped

Στόχος: Έλεγχος Λεξιλογίου

Παράδειγμα 1:

Make two lists of the following adjectives concerning appearance: one with the adjectives having positive meaning and one with those having negative meaning:

Adjectives concerning appearance:	
filthy	grubby
charming	pretty
attractive	grimy
dirty	lovely
good-looking	nice
cruel	

Adjectives with positive meaning: charming

Adjectives with negative meaning: filthy

Παράδειγμα 2:

Arrange the words concerning weather in order, starting from the coldest to the hottest:

Words concerning weather	
cold	mild
cool	scorching
freezing	warm
hot	

Start from: freezing,

Στόχος: Κατανόηση συνοχής κειμένου

Παράδειγμα 1:

A student was asked to write an essay on «How the Braille system was invented» (The Braille system is a method by which the blind can read by feeling raised dots on a page). Here are some of his notes which are jumbled. Put them in chronological order.

- a) Braille was accidentally blinded when he was 3 years old.
- b) Louis Braille was born in France in 1809.
- c) At the age of ten, he was sent to a special school for the blind.
- d) In his early twenties, he was successful and invented the Braille system, which is still in use today.
- e) He did not think much of the methods of teaching the blind which were used at the special school.
- f) Braille decided to see if he could invent a system similar to night-writing to enable the blind to read.
- g) He met a Captain Barbier who told him about a night-writing system which soldiers could use to read in the dark.

Start from: 1. Louis Braille was born in France in 1809 (b).

Παράδειγμα 2:

Put the following paragraphs in the correct order to produce a coherent text entitled «Fungi». Add a number in the spaces provided, so that it shows the paragraphs' correct order.

- In addition, they are valuable in medicine, as they are employed in the production of drugs, vitamins and in the manufacture of antibiotics, such as penicillin. (a)
- A category of microorganisms actively involved in our everyday life are the fungi. Fungi can be both destructive and beneficial to a man. At some time in our life, all of us have been benefited or harmed by these microorganisms. (b)
- However, the elements produced by the process of decomposition return to the environment to be used again by living organisms. (c)
- Concerning the destructive aspect of fungi, they cause plant and animal diseases. Some kinds of fungi are pathogenic to humans and cause diseases known as mycoses. (d)
- Finally, the mushrooms, a group of fungi, are a source of food. All of us at some time in our life have tasted the delights of a meal garnished with mushrooms. (e)
- They are also the saprophytic agents responsible for the decomposition of organic matter. As a result, they affect us by destroying food, wood, fabrics, leather and other goods made of raw material. (f)
- Concerning the beneficial aspect, fungi are important in industry, as they form the basis of processes involving fermentation, for example the production of bread, biscuits, alcohol, wine, beer, whisky and certain kinds of cheese. (g)

Start from: 1. A category of microorganisms (b).

ε) Ερωτήσεις συμπλήρωσης κενού

Ο μαθητής καλείται να συμπληρώσει με βάση τις γνώσεις του ένα κείμενο στο οποίο υπάρχουν κενά (cloze test).^{*} Πρόκειται για ένα πλήρες κείμενο από το οποίο αφαιρείται μια λέξη σε κανονικά διαστήματα, π.χ. σε κάθε 5η ή 7η ή 9η ή 12η λέξη, ανάλογα με τις επιλογές του καθηγητή. Η διαδικασία εκπαιδεύει το μαθητή να παρατηρεί προσεκτικά τα δεδομένα δομικά στοιχεία και να τα κατηγοριοποιεί για τον σχηματισμό εννοιών που συνδέονται μεταξύ τους. Το τεστ είναι πιο δύσκολο, όταν οι λέξεις που αφαιρούνται βρίσκονται σε κοντινή απόσταση μεταξύ τους (π.χ. κενό σε κάθε 5η λέξη). Οι λέξεις που πρόκειται να συμπληρωθούν είτε δίνονται στο μαθητή ανακατεμένες ή με τη μορφή πολλαπλής επιλογής για κάθε κενό είτε καλείται ο μαθητής να τις επινοήσει (open cloze).

Το πλεονέκτημα αυτής της δοκιμασίας είναι ότι μπορεί να ετοιμασθεί και να βαθμολογηθεί εύκολα. Μπορεί να προσαρμοσθεί και στις απαιτήσεις της γραμματικής (αφαιρούνται λειτουργικές λέξεις, όπως σύνδεσμοι, αντωνυμίες, βοηθητικά ρήματα, προθέσεις) και να ελέγξει τη σωστή χρήση της γλώσσας γενικότερα.

α) Η συμπλήρωση γίνεται με λέξεις που δίνονται σε λανθασμένη σειρά:

Παράδειγμα:

Complete the gaps choosing six of the following words or phrases:

- *sewing*
- *walking about*
- *rich girl*
- *educated*
- *inheritance*
- *people*
- *at last*
- *share*
- *always*

^{*} Ο όρος “cloze” είναι γερμανικός και προέρχεται από τη Μορφολογική Ψυχολογία (Gestalt Psychology).

After (1) ----- for two days, Jane found refuge at the cottage of some friendly people. She spent a few months there, teaching (2) -----, reading and writing to the girls off the village. (3) ----- she discovered that the people who had helped her were her cousins.

One day there was a letter announcing the death of her uncle, which revealed that she was a (4) ----- . As she was generous, she decided to (5) ----- her (6) ----- between her cousins and herself.

e.g. 1: walking about.

β) Η συμπλήρωση γίνεται με λέξεις που επιλέγονται:

Παράδειγμα:

Read the text below and decide which word or phrase A, B, C or D best fits each space. Only one answer is correct.

Agatha Christie's novels were (1) ----- into over 100 languages so she (2) ----- the most popular writer of crime stories who ever lived. Yet it is (3) ----- a mystery to some people that her books (4) ----- so attractive to readers. She did not write very well. She invented a detective, Hercules Poirot, who is (5) ----- to be Belgian and can hardly speak English unless the author (6) ----- it necessary to (7) ----- the reader of a vital clue; then Poirot suddenly becomes fluent and explains (8) ----- how only the murderer (9) ----- known where to get the poison used and why the (10) ----- on the vital document is not the victim's. The police solve almost all crimes in real life but Poirot needs no (11) ----- from them. The reasons for Agatha Christie's success are really quite simple. Her stories are a puzzle we can do just to (12) ----- the time, like a crossword. (13) ----- likeable is ever killed and we are never (14) ----- of how horrible murder really is left to wonder whether the wrong person has been (15) ----- of the crime.

e.g. 1:C

	A	B	C	D
1.	revised	transported	translated	transferred
2.	had to be	can have been	was to be	must have been
3.	already	long	still	yet
4.	proved	happened	showed	resulted
5.	expressed	imagined	meant	signified
6.	realised	finds	requires	sees
7.	inform	notice	provide	remark
8.	us	it is	to us	us of
9.	can be	could be	can have	could have
10.	firm	mark	sign	signature
11.	assistance	attendance	auxiliary	presence
12.	pass	spend	use	waste
13.	Anyone	No one	None	Someone
14.	reminded	remembered	recalled	memorised
15.	condemned	convicted	charged	blamed

γ) Η συμπλήρωση γίνεται με φράσεις που επιλέγονται:

Παράδειγμα:

Insert the following pieces of information in the appropriate place in the text below entitled “Fur- a dressing material”.

- *while in the colder regions many species of animals have a white fur.*
- *the essential requirements for food and warmth were met by the killing of furred animals.*
- *a kind of fur taken from a very young lamb is called «Persian lamb» and is very expensive.*
- *because the hair covering the skin of the animal is thicker during this period.*

Fur is the dense and soft growth of hair that covers the skin of many mammals. It is usually manufactured into expensive coats, jackets and other valued articles. Since the climate affects its quality, the fur of animals killed in winter is very expensive (1) _____

Fur is normally darker on the back of the animals than on their sides or underneath. In tropical zones fur is of various shades of brown to black, (2) ___

The fur may vary in colour in the two sexes, that of young animals usually differs from that of adults and is often more highly valued. For example, (3) ___

The intensive hunting of animals for fur has greatly reduced their numbers. As a result, to produce enough furs for the ever-increasing market, the mink, fox and other fur animals are now bred on special farms. Furs have been used for dressing from the earlier stages of human development. In cold regions (4) ___

Nowadays, furs have become indispensable for richer classes and therefore their commerce has been extended over the whole world.

δ) Η συμπλήρωση γίνεται με λέξεις που ταιριάζουν νοηματικά:

Παράδειγμα (Open cloze):

Think of one word which best fits each space:

Every day thousands of people jog. Why has jogging become so popular? Donald Robbins, who is forty-two years old (1) ----- works in an office, began jogging (2) ----- few years ago because he felt (3) ----- was too fat. At first he (4) ----- only run about 100 yards, and (5) ----- took him almost three months to (6) ----- able to run a full mile. (7) ----- two years he ran in (8) ----- eastern marathon race-over twenty -six miles.

(9) ----- you jog too? If you decide (10) -----, be sure to ask your doctor (11) ----- advice.

Does jogging cost much? No, (12) ----- costs almost nothing. But most agree (13) ----- good running shoes are very important (14) ----- - ---- protect your feet and legs from (15) ----- shock of running on hard surfaces. If you start jogging, it could make your heart stronger and also help you to feel better about yourself.

e.g. 1: and

2. ΑΝΟΙΚΤΕΣ ΕΡΩΤΗΣΕΙΣ

α) Ερωτήσεις σύντομης απάντησης

Οι μαθητές κατά την εξέταση ενός κειμένου καλούνται να δώσουν απάντηση περιορισμένης έκτασης. Έτσι διαπιστώνεται η γνώση του λεξιλογίου, η γνώση της δομής της γλώσσας και η δυνατότητα κατανόησης προτάσεων, παραγράφων ή ολόκληρων κειμένων. Με τις ερωτήσεις σύντομης απάντησης (συντά δίνεται ο αριθμός των λέξεων που απαιτείται) επιτυγχάνεται ο έλεγχος ενός ευρέος φάσματος διδακτικών στόχων και επιδιώκεται να εξακριβωθεί η ικανότητα των μαθητών να διαχωρίζουν το ουσιώδες από το επουσιώδες. Τα ερωτήματα που αφορούν την κατανόηση ενός κειμένου θα μπορούσαν να καταταγούν στις εξής υποκατηγορίες:

- α. ερωτήματα κυριολεκτικά (literal questions)
- β. ερωτήματα των οποίων η απάντηση απαιτεί διαίσθηση, κρίση, πρόβλεψη ή εξαγωγή συμπεράσματος (inferential questions)
- γ. ερωτήματα των οποίων η απάντηση απαιτεί ανακατάταξη (reorganization questions)
- δ. ερωτήματα που απαιτούν εκτίμηση ή αξιολόγηση (evaluative questions or appreciative questions).

α) Ερωτήματα κυριολεκτικά (literal questions)

Επικεντρώνονται στην πληροφόρηση, ζητούν την απλή και μηχανική επανάληψη (κατά κυριολεξία) του κειμένου. Τα ερωτήματα αυτά αρχίζουν συνήθως με λέξεις όπως **who**, **which**, **where**, **when** και διατυπώνονται από τον καθηγητή σε τάξεις με λίγες γνώσεις Αγγλικής.

β) Ερωτήματα των οποίων η απάντηση απαιτεί διαίσθηση, κρίση, πρόβλεψη ή εξαγωγή συμπεράσματος (inferential questions)

Απαιτείται από το μαθητή «να ξεπεράσει» το κείμενο και να χρησιμοποιήσει την πείρα και τη διαίσθηση του και πιθανώς να προβλέψει γεγονότα. Π.χ. οι ερωτήσεις να είναι του τύπου, «*From what you have read do you think that Mr X really wants to sell the house or is he possibly being forced into it?*»

**γ) Ερωτήματα των οποίων η απάντηση απαιτεί ανακατάταξη
(reorganization questions)**

Ο μαθητής καλείται να οργανώσει μόνος του την πληροφόρηση που παρέχεται εμφανώς στο κείμενο. Του ζητείται δηλαδή να συνοψίσει πληροφορίες, ή να τις παρουσιάσει με ξεχωριστή σειρά. Π.χ. αν του δοθεί ότι το Β συνέβη πριν από το Α, μπορεί να του ζητηθεί τι συνέβη πριν από το Β.

**δ) Ερωτήματα που απαιτούν εκτίμηση ή αξιολόγηση
(evaluative or appreciative questions)**

Ζητείται από το μαθητή να ασκήσει κριτική ή να χρησιμοποιήσει τις προσωπικές του γνώσεις και εμπειρίες. Π.χ. «*To what extent / from your experience / do you think the writer has provided adequate support for his conclusion that*». Σε πιο προχωρημένο επίπεδο, ο μαθητής θα πρέπει να έχει αισθητική και συναισθηματική ωριμότητα αυτού που διαβάζει, καθώς και να είναι σε θέση να εκτιμήσει το λογοτεχνικό ύφος.

Καλό είναι στην κατανόηση κειμένου, να αποφεύγει ο εκπαιδευτικός τα κυριολεκτικά ερωτήματα, που απαιτούν μια μηχανική απάντηση, συχνά αντιγραφή μιας φράσης από το βιβλίο. Αντίθετα ενθαρρύνεται να θέτει, εφόσον βέβαια το επίπεδο της τάξης του το επιτρέπει, ερωτήματα που απαιτούν σκέψη, κρίση, φαντασία και δημιουργική ικανότητα.

Παράδειγμα:

I HAVE A DREAM

I say to you today, my friends, that in spite of the difficulties and frustrations of the moment I still have a dream. It is a dream deeply rooted in the American dream.

I have a dream that one day this nation will rise up and live out the true meaning of its creed: «*We hold these truths to be self-evident: that all men are created equal*».

I have a dream that one day on the red hills of Georgia the sons of former slaves and the sons of former slave- owners will be able to sit down together at the table of brotherhood.

I have a dream that one day the state of Mississippi, a state sweltering with the heat of injustice, sweltering with the heat of oppression, will be transformed into an oasis of freedom and justice.

I have a dream that my four little children will one day live in a nation where they will not be judged by the color of their skin but by the content of their character.

I have a dream today.

I have a dream that one day down in Alabama with its racists, with its governor having his lips dripping into the words of interposition and nullification, one day right there in Alabama little Black boys and Black girls will be able to join their hands with little White boys and White girls as sisters and brothers.

Martin Luther King

Inferential questions:

1. What do you think was Martin Luther King's dream?
2. Why do you think freedom and justice were important at the time of the author?

Evaluative questions:

1. Do you believe that his dream can be realized?
2. According to your opinion is it important to believe in brotherhood and why?

β) Ερωτήσεις ελεύθερης ανάπτυξης ή τύπου δοκιμίου

Είναι οι ερωτήσεις τύπου δοκιμίου που χρησιμοποιούνται για πολλά χρόνια σε όλα τα μαθήματα, έχουν το μειονέκτημα της υποκειμενικότητας κατά τη βαθμολόγηση, είναι όμως πολύ χρήσιμες και αναγκαίες στη διδακτική πράξη. Με τις ανοικτές ερωτήσεις ελέγχεται όχι μόνο η κατάκτηση των δεξιοτήτων της Ξένης Γλώσσας από το μαθητή, αλλά αξιολογείται γενικότερα η κριτική και συνθετική ικανότητα καθώς και η δυνατότητά του να δημιουργεί και να παρουσιάζει με πρωτοτυπία τη σκέψη του και να παράγει σύνθετο γραπτό λόγο.

Η παραγωγή γραπτού λόγου ακολουθεί συνήθως τρία στάδια:

1. το στάδιο που προηγείται της παραγωγής γραπτού λόγου (pre-writing),
2. το στάδιο κατά το οποίο υπάρχει καθοδήγηση στο γράψιμο (guided writing),
3. το στάδιο κατά το οποίο ο μαθητής εκφράζεται ελεύθερα (free-writing), απαντώντας σε μια ανοικτή ερώτηση. Οι εκθέσεις καθώς και ορισμένοι τύπου συνθετικές δημιουργικές εργασίες μπορούν να συμπεριληφθούν σε αυτή την κατηγορία δοκιμασιών για την αξιολόγηση.

1. Προεργασία γραπτού λόγου (pre-writing)

Πρόκειται για ασκήσεις που απαιτούν σύνδεση προτάσεων ή παραγράφων, επέκταση προτάσεων ή περίληψη και προετοιμάζουν τη γραπτή έκφραση.

Στόχος: Παραγωγή γραπτού λόγου με σύνδεση προτάσεων

Παράδειγμα 1:

Join the following sentences into one using the linking words in parenthesis.

1. The man was hungry. He was also tired. (not onlybut ...as well)
e.g. Not only was the man hungry, but he was tired as well.
2. He could not drive the old car. He could not sell it. He could not give it away.
(neither...nor...nor).
3. The pretty girl is called Julia. You just saw her coming down the stairs. (who)
4. The Thames was polluted for over a hundred years. It is now clean enough to swim in. (which)
5. His wife tells him he must sell the pictures. He must give them away to a museum. (either ...or)

Στόχος: Σύνταξη παραγράφων με καθοδήγηση

Παράδειγμα 2:

Construct a paragraph joining the following sentences with the linking words in parenthesis:

1. I was extremely shocked. I thought the dentist had made a terrible mistake (because).
2. He smiled. He showed me the tooth. (however, and).
3. He had pulled out the right one. I had not realized it (but).
4. I had made a mistake. I had unconsciously criticized his work (not only but ... as well).

Paragraph:

I was extremely shocked, because I thought the dentist had made a terrible mistake. However, he smiled and showed me the tooth. He had pulled out the right one, but I had not realized it. Not only had I made a mistake, but I had unconsciously criticized his work as well.

Στόχος: Μετατροπή και επέκταση προτάσεων.

Παράδειγμα:

Rephrase the following sentences starting with the words given.

1. I expect that he will get there by lunch- time.
e.g. *I expect him to get there by lunch- time.*
2. Our French exam was much easier than our German one.
Our French exam was not
3. I tried as hard as I could, but I just couldn't get the money.
No matter....
4. I really think you ought to acquire a few manners.
It's high time
5. I am not sure about the price, but I think it's £ 5.
6. As far as

Στόχος: Περίληψη κειμένου. Έλεγχος της ικανότητας των μαθητών να διακρίνουν το ουσιώδες από το επουσιώδες.

Παράδειγμα:

Write a summary of about 50 words using the information of the text below.

A Russian scientist believes that a space-ship from another planet may have crashed and exploded in Russia in 1908. At the time, the explosion was so great, that it was heard 1,200 kilometres away. The earth shook so violently that horses pulling a plough 400 kilometres away were thrown to the ground. Scientists say that the force of the explosion was 2,000 times greater than the first atomic bomb. Although some other scientists believe that a huge meteorite hit the earth, the Russian scientist argues that the explosion was of nuclear origin and was probably caused by a space-ship from another world.

Summary:

A scientist in Russia, now, thinks that the violent explosion in 1908 could have been caused by a space-ship. Not all scientists agree, however, and others think the cause was a huge meteorite. The object hit the earth with a much more powerful force than the first atomic bomb.

2. Καθοδήγηση στο γραπτό λόγο (guided-writing)

Κατάλληλες ασκήσεις που οδηγούν στην ορθή παραγωγή γραπτού λόγου είναι εκείνες που ελέγχουν την ορθογραφία, τη στίξη, τη χρήση κεφαλαίων γραμμάτων καθώς και εκείνες που αφορούν τη μετατροπή ή συμπλήρωση ενός κειμένου. Σύμφωνα με ένα δεδομένο **σχεδιάγραμμα, σειρά λέξεων ή εικόνων**, ο μαθητής καθοδηγείται στο να γράψει ένα κείμενο, να συμπληρώσει ένα **διάλογο**, ή να συντάξει μια **επιστολή**. Παραδοσιακή δοκιμασία που προετοιμάζει τη γραπτή δεξιότητα είναι η ορθή επαναγραφή από τους μαθητές κειμένου που δίνεται χωρίς σημεία στίξης και παραγράφους, μέθοδος που μπορεί να συνδυασθεί με τη δοκιμασία της **ορθογραφίας**.

α) Δίνεται σχεδιάγραμμα:

Παράδειγμα:

You are about to come back to Athens after a year of studying at a British University. Write a letter to an English speaking friend describing some of the presents you have bought for your friends and family.

The following notes will help you:

- *Say why you are writing and add that you have been shopping.*
- *Give details of what you have bought (clothes, food, souvenirs, books etc.)*
- *Finish the letter in a suitable way, saying you hope to see your friend before your departure.*

β) Δίνονται φράσεις ή λέξεις-κλειδιά:

Παράδειγμα 1:

Use the following outline to write a story which should contain about 80-100 words:

- going home from school
- friend suggests take an unusual road
- see smoke from a window
- fire brigade

Παράδειγμα 2:

Use the words below as an outline to make up a story of about 120-150 words.

Title: My first Flight

- crew-passenger
- aboard- boarding
- overcome-refreshments
- disembarking
- aircraft
- relief
- via

γ) Δίνεται εικόνα ή σειρά εικόνων:

Παράδειγμα 1:



Describe the atmosphere of this scene.

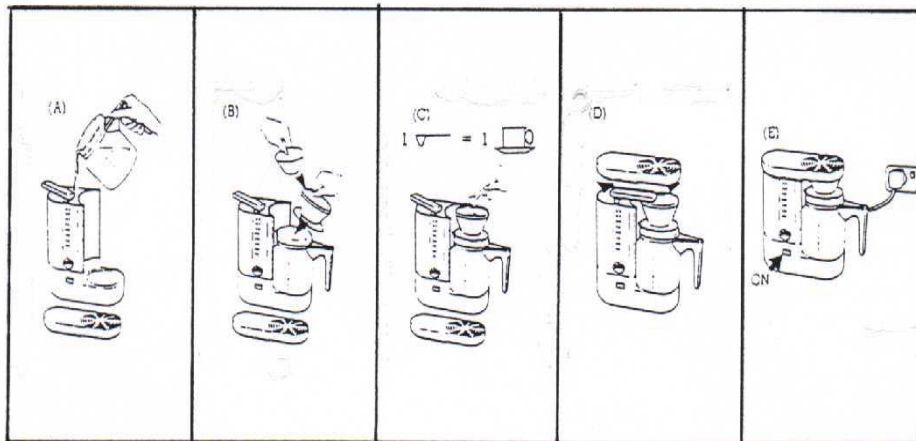
- *What is the relationship between these people?*
- *Describe their physical appearance (age, facial features, clothing), behaviour, feelings etc.*

Παράδειγμα 2:

Look carefully at the pictures that follow and write instructions about the use of a coffee-maker.

The following words can help you:

- coffee-maker's tank
- jar
- filter
- lid
- plug



(A)

(B)

(C)

(D)

(E)

δ) Συμπλήρωση διαλόγων:

Η επαναγραφή **κειμένου σε διαλογική μορφή** είναι τύπος ασκήσεων που εκτός των άλλων ελέγχει τη χρήση του ορθού και πλάγιου λόγου.

Παράδειγμα:

June was late last night because she went to the disco. Now her father asks her a lot of questions and she....lies a bit. Complete June's words:

Father: What time did you come home last night, June?

June:(1)

Father: Half past twelve? I didn't hear you.

June:(2)

Father: You didn't go to that damned disco, did you?

June:(3)

Father: Why did you come back so late? The concert didn't go on till midnight, did it?

June:(4)

ε) Επιστολές (Transactional letters):

Οι μαθητές καλούνται να γράψουν μια επιστολή, που αποτελεί απάντηση ή ανταπόκριση σε κάποιο άλλο γραπτό κείμενο, είτε πρόκειται για αγγελία ή ανακοίνωση ή άλλο γράμμα.

Παράδειγμα:

Write a letter in which you introduce yourself to a prospective employer on the basis of an advertisement you have seen in the newspaper.

The following will help you.

- *mention your field of work, your education, your experience*
- *ask for further information about the job.*

ADVERTISEMENT

English speaking young man or lady wanted to work as a sales person in tourist shop, full time. Experience and references required. Excellent working conditions. High salary. ☎ 8042159

Ως παραδοσιακός αλλά και αμφιλεγόμενος τρόπος αξιολόγησης θεωρήθηκε κατά καιρούς η **ορθογραφία**.

Η ορθογραφία χρησιμοποιήθηκε ευρέως σε γλωσσικές δοκιμασίες παραδοσιακών εξετάσεων. Οι μαθητές διάβαζαν ένα κείμενο στην τάξη, έπρεπε να το μελετήσουν στο σπίτι και κατόπιν να εξεταστούν στην ορθογραφία. Αν και η μέθοδος σχολιάστηκε αρνητικά κατά τη δεκαετία του 1960 αργότερα γίνεται επανεκτίμηση της αξίας της. Οι υποστηρικτές της θεωρούν ότι με την ορθογραφία δίνεται λεκτικό νόημα αυτού που στην πραγματικότητα είναι ένας απλός ήχος. Ο διδασκόμενος θα πρέπει να αντιληφθεί τα ηχητικά ακούσματα και να χρησιμοποιήσει όλες του τις γνώσεις και την εμπειρία για να τα καταγράψει γλωσσικά. Επίσης η ορθογραφία αποτελεί τη σύνδεση μεταξύ προφορικού και γραπτού λόγου υποβοηθώντας τους μαθητές να εμπεδώσουν γραπτά, τις δομές της γλώσσας, τους ιδιωματισμούς, το λεξιλόγιο που έχουν ήδη μάθει να προφέρουν και αποτελούν χρήσιμη προεργασία για την «κατανόηση προφορικού λόγου» (listening comprehension).

Η ορθογραφία, σύμφωνα με το Π.Δ. 465/81 και τη διευκρινιστική εγκύκλιο 241/25-1-85 είναι υποχρεωτική για τη Β΄ και Γ΄ Γυμνασίου. Για το Λύκειο (τάξεις Α΄, Β΄ και Γ΄), σύμφωνα με το Π.Δ. 452/81 και τη διευκρινιστική εγκύκλιο 240/25-1-85 η ορθογραφία στην τελική αξιολόγηση έχει αντικατασταθεί από την παραγωγή γραπτού λόγου 120-150 λέξεων. Η χρησιμοποίησή της στους διάφορους τύπους δοκιμασιών είναι προαιρετική. Ωστόσο, ο καθηγητής θα πρέπει να έχει υπόψη του ότι το κείμενο θα πρέπει να έχει ενδιαφέρον ως προς το περιεχόμενο και η υπαγόρευση να ακολουθεί τα εξής τρία στάδια:

- ανάγνωση του κειμένου με φυσιολογική ταχύτητα, ενώ οι μαθητές μόνο ακούνε.
- αργή υπαγόρευση (φράσεις ή μικρές προτάσεις)
- τρίτη ανάγνωση του κειμένου, σε ρυθμό λίγο πιο γρήγορο από το φυσιολογικό, ώστε να έχει ο μαθητής την ευκαιρία να διορθώσει τυχόν λάθη και να έχει μια ολοκληρωμένη κατανόηση

3. Ελεύθερη έκφραση στο γραπτό λόγο (free- writing)

Πρόκειται για ελεύθερη παραγωγή γραπτού λόγου, συνήθως δοκιμακής μορφής, κατά την οποία ελέγχεται συνολικά ο χειρισμός της ξένης γλώσσας από το μαθητή (σύνταξη, γραμματική, λεξιλόγιο, ιδιωματισμοί, εκφράσεις), καθώς και οι γενικότερες γνώσεις του, η φαντασία και η δημιουργικότητα. Ο διδασκόμενος πρέπει να είναι σε θέση να εκφράζει τις ιδέες του ελεύθερα στην Ξένη Γλώσσα, να κρίνει, να συγκρίνει, να προτείνει, ακόμη και να αντιτίθεται σε μια άποψη, χρησιμοποιώντας κατάλληλη επιχειρηματολογία.

Παραδείγματα:

- *Advantages of Travelling Abroad*
- *Pocket Money for Children*
- *A Trip to the Mountains*
- *The Importance of Friends*
- *Wars are always wrong. Do you agree?*
- *Exams are not useful. Do you agree?*